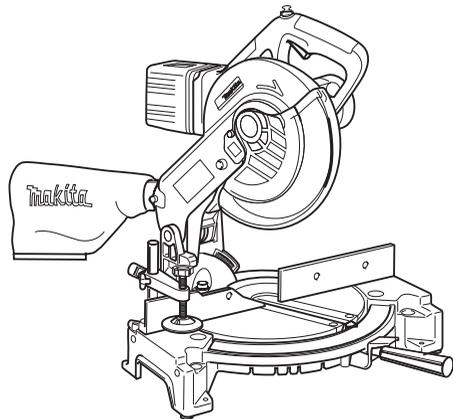




Scie à coupe d'onglet mixte sans Fil

Équipée d'un frein à lame électrique
216 mm (8-1/2")
MODÈLE BLS820



001764

M A N U E L D ' I N S T R U C T I O N

⚠ AVERTISSEMENT:

Pour votre propre sécurité, prière de lire attentivement avant l'utilisation.
GARDER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

SPÉCIFICATIONS

Diamètre de lame 216 mm (8-1/2")

Diamètre du trou (l'arbre) 15.88 mm (5/8")

Angle max. de coupe d'onglet Gauche 52°, Droite 52°

Angle max. de coupe en biseau Gauche 45°

Capacités max. de coupe (H x L)

Angle de coupe d'onglet	Angle de coupe en biseau	
	0°	45° (gauche)
0°	61 mm x 122 mm (2-3/8" x 4-13/16")	45 mm x 122 mm (1-3/4" x 4-13/16")
45° (gauche et droite)	61 mm x 85 mm (2-3/8" x 3-3/8")	45 mm x 85 mm (1-3/4" x 3-3/8")

(Remarque)

Les capacités de coupe maximales varient en fonction de la pièce, de la lame et/ou des conditions de charge.

Vitesse à vide (T/MIN) 2,300/min.

Dimensions (L x L x H) 528 mm x 430 mm x 486 mm (20-3/4" x 17" x 19-1/8")

Poids net 10.1 kg (22.3 lbs)

Chargeur	DC24SA		DC24WA	
Entrée	C.A. 50 Hz - 60 Hz uniquement			
Sortie	C.C. 7.2 V - 24 V			
Batterie	BH2420	BH2433	BH2420	BH2433
Tension	24 V			
Temps de charge	30 min.	60 min.	55 min.	90 min.

- Le fabricant se réserve le droit de modifier sans avertissement les spécifications.
- Les spécifications peuvent varier selon les pays.

Pour votre propre sécurité, veuillez lire le manuel d'instructions avant d'utiliser l'outil

Conservez-le pour référence ultérieure

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

USA005-1

(Pour TOUS LES OUTILS)

- 1. VOUS DEVEZ CONNAÎTRE VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE.** Lisez attentivement le manuel d'instructions. Familiarisez-vous avec les applications et limites de l'outil, ainsi qu'avec les risques potentiels qui lui sont spécifiques.
- 2. MAINTENEZ LES PROTECTEURS EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
- 3. RETIREZ LES CLÉS DE RÉGLAGE ET LES CLÉS.** Prenez l'habitude de vous assurer que les clés et clés de réglage ont été retirées de l'outil avant de le mettre sous tension.
- 4. MAINTENEZ L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE.** Les aires de travail et les établis encombrés ouvrent la porte aux accidents.
- 5. ÉVITEZ L'UTILISATION DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** N'utilisez pas les outils électriques dans les endroits humides ou mouillés, et ne les exposez pas à la pluie. Maintenez un éclairage adéquat dans l'aire de travail. N'utilisez pas l'outil en présence de liquides ou gaz inflammables.
- 6. MAINTENEZ LES ENFANTS À L'ÉCART.** Toute autre personne que l'utilisateur de l'outil doit se tenir à une distance sûre de l'aire de travail.
- 7. FAITES EN SORTE QUE L'ATELIER SOIT SANS DANGER POUR LES ENFANTS,** en y posant des cadenas, un interrupteur principal, ou en retirant des équipements leurs clés de démarrage.
- 8. NE FORCEZ PAS L'OUTIL.** Il effectuera un travail de meilleure qualité et plus sûr s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
- 9. UTILISEZ LE BON OUTIL.** Ne forcez pas un outil ou accessoire à effectuer un travail pour lequel il n'a pas été conçu.
- 10. PORTEZ DES VÊTEMENTS ADÉQUATS.** Ne portez ni vêtements ni gants amples, ni cravate, anneaux, bracelets ou autres bijoux susceptibles d'être happés par les pièces mobiles de l'outil. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé. Portez un filet de protection pour envelopper les cheveux longs.
- 11. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION.** Si le travail de coupe dégage de la poussière, portez également un écran facial ou un masque antipoussières. Les lunettes ordinaires ne sont munies que de lentilles résistantes aux chocs ; elles ne constituent PAS des lunettes de protection.
- 12. FIXEZ BIEN LA PIÈCE.** Lorsque cela est possible, fixez la pièce à travailler à l'aide de dispositifs de serrage ou d'un étai. Cela est plus sécuritaire que l'utilisation de la main et libère les deux mains pour le maniement de l'outil.
- 13. MAINTENEZ UNE BONNE POSITION.** Assurez-vous d'une bonne prise au sol et d'une bonne position d'équilibre en tout temps.

-
14. **PRENEZ SOIN DES OUTILS.** Maintenez les outils bien aiguisés et propres pour assurer une performance sécuritaire et optimale. Suivez les instructions de lubrification et de changement des accessoires.
 15. **DÉCONNECTEZ LE BLOC-PILE DE L'OUTIL** avant tout travail de réparation ou avant de changer les accessoires tels que lames, embouts/forets/fraises et couteaux.
 16. **RÉDUISEZ LES RISQUES DE MISE EN MARCHÉ ACCIDENTELLE.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de l'insertion du bloc-pile.
 17. **UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Consultez le manuel de l'utilisateur pour savoir quels sont les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires non adéquats peut comporter un risque de blessure.
 18. **NE VOUS APPUYEZ JAMAIS SUR L'OUTIL.** Une blessure grave peut survenir si l'outil bascule ou si vous touchez accidentellement l'outil tranchant.
 19. **VÉRIFIEZ S'IL Y A DES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant d'utiliser l'outil, tout protecteur ou dispositif endommagé doit être vérifié soigneusement afin de s'assurer qu'il fonctionne adéquatement et peut remplir la fonction pour laquelle il est conçu. Vérifiez si les pièces mobiles sont bien alignées et bien fixées, vérifiez la présence de pièces brisées, vérifiez que l'outil est bien monté et assurez-vous que rien ne peut entraver son bon fonctionnement. Un protecteur ou tout autre dispositif endommagé doit être adéquatement réparé ou remplacé.
 20. **SENS D'ALIMENTATION.** N'alimentez la lame ou l'outil tranchant avec la pièce à travailler que dans le sens opposé à celui de la progression de la lame ou de l'outil tranchant.
 21. **NE LAISSEZ JAMAIS SANS SURVEILLANCE UN OUTIL EN MARCHÉ. COUPEZ LE CONTACT.** Attendez que l'outil se soit complètement arrêté avant de le quitter.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLEMENTAIRES USB034-2

NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent la scie à coupe d'onglet. L'utilisation non sécuritaire ou incorrecte de cet outil comporte un risque de blessure grave.

1. Portez des lunettes de protection.
2. Maintenez les mains hors de la ligne de coupe de la lame. Évitez tout contact avec la lame lorsqu'elle continue de tourner après la mise hors tension de l'outil. Elle peut alors quand même causer de graves blessures.
3. N'utilisez jamais la scie lorsque les protecteurs ne sont pas bien en place. Vérifiez le bon fonctionnement du protecteur

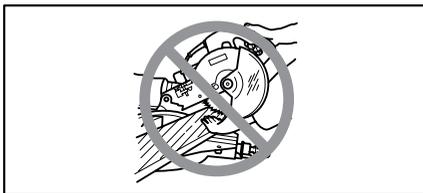
- de lame avant chaque utilisation. N'utilisez pas la scie si le protecteur de lame ne se déplace pas librement et ne recouvre pas la lame instantanément. N'immobilisez jamais le protecteur de lame en position ouverte.
4. N'effectuez aucune opération en tenant la pièce uniquement avec la main. La pièce doit être fixée fermement contre le socle rotatif et le garde de guidage avec un étiau lors de toutes les opérations. N'utilisez jamais la main pour immobiliser la pièce.
 5. N'approchez jamais les mains de la lame.
 6. Éteignez l'outil et attendez l'arrêt de la lame avant de déplacer la pièce ou de modifier les réglages.
 7. Retirez la batterie de l'outil avant le changement de lame ou la réparation.
 8. Avant de transporter l'outil, immobilisez d'abord toutes ses pièces mobiles.
 9. Soyez bien conscient du fait que l'outil est constamment en état de marche, car il n'a pas à être raccordé à une prise d'alimentation.
 10. N'utilisez pas l'outil en présence de liquides ou gaz inflammables.
 11. Avant l'utilisation, vérifiez toujours soigneusement l'absence de fissures ou de dommages sur la lame. Veuillez remplacer immédiatement toute lame fissurée ou endommagée. Les dépôts de colle et les copeaux de bois qui se solidifient sur les lames ralentissent la scie et entraînent une augmentation des risques de choc en retour. Pour nettoyer la lame, retirez-la d'abord de l'outil, puis utilisez un décapant, de l'eau chaude ou du kérosène pour retirer la colle et les copeaux. N'utilisez jamais d'essence pour nettoyer la lame.
 12. N'utilisez que les flasques spécifiés pour cet outil.
 13. Prenez garde d'endommager l'arbre, les flasques (tout particulièrement leur surface d'installation) ou le boulon. L'endommagement de ces pièces peut causer une cassure de la lame.
 14. Assurez-vous que le socle rotatif est bien immobilisé, de sorte qu'il ne bouge pas pendant le travail de coupe. Fixez la scie à une surface de travail ou à un établi stable au moyen des orifices de la base. N'utilisez JAMAIS l'outil si vous vous trouvez dans une position qui n'assure pas une pleine liberté de mouvement.
 15. Pour votre sécurité, retirez les copeaux et autres petites pièces présente sur la table avant de commencer le travail.
 16. Évitez les clous. Avant de travailler votre pièce, inspectez-la et retirez-en tous les clous.
 17. Assurez-vous que le verrou de l'arbre est dégagé avant de mettre l'interrupteur sous tension.
 18. Assurez-vous que la lame n'entre pas en contact avec le socle rotatif lorsqu'elle se trouve sur sa position la plus basse.
 19. Tenez fermement la poignée. Gardez à l'esprit que la scie se déplace légèrement vers le haut ou le bas au démarrage et à l'arrêt.
 20. Assurez-vous que la lame n'entre pas en contact avec la pièce avant de mettre l'outil sous tension.
 21. Avant d'utiliser l'outil sur la pièce, laissez-le tourner à vide un instant. Soyez attentif à toute vibration ou sautellement pouvant indiquer que la lame n'est pas bien installée ou est mal équilibrée.
 22. Attendez que la lame atteigne sa pleine vitesse avant de procéder à la coupe.
 23. Cessez immédiatement l'utilisation si vous notez une quelconque anomalie.
 24. N'essayez pas de verrouiller la gâchette en position de marche.

25. Demeurez attentif en tout temps, et tout particulièrement lors des travaux répétitifs et monotones. Ne vous laissez pas emporter par un sentiment de sécurité trompeur. Les lames ne pardonnent pas.

26. N'utilisez que les accessoires recommandés dans le présent manuel d'instructions. L'utilisation d'accessoires inappropriés, tels que des disques abrasifs, peut entraîner une blessure.

27. Ne tenez JAMAIS la pièce du côté droit de la scie avec la main gauche, et vice versa. Cela s'appelle une coupe à bras croisés et expose l'utilisateur à un RISQUE DE BLESSURE, tel qu'indiqué sur l'illustra-

tion. Utiliser TOUJOURS un étau pour immobiliser la pièce.



28. N'empilez JAMAIS plusieurs pièces sur la table de travail pour accélérer le travail de coupe. Coupez les pièces une à la fois.

29. Certains matériaux contiennent des produits chimiques qui peuvent être toxiques. Prenez les précautions nécessaires pour ne pas inhaler les poussières qu'ils dégagent et pour éviter qu'ils n'entrent en contact avec la peau. Conformez-vous aux consignes de sécurité du fabricant.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT:
La MAUVAISE UTILISATION de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peut entraîner une blessure grave.

PRECAUTIONS TRES IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR ET LA BATTERIE

USC002-3

1. SUIVEZ CES INSTRUCTIONS - Ce manuel contient d'importantes instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement du chargeur.

2. Avant de vous servir du chargeur, lisez toutes les instructions et précautions relatives (1) au chargeur, (2) à la batterie, et (3) à l'outil utilisant la batterie.

3. **ATTENTION** - Pour réduire le risque de blessure, ne chargez que les batteries rechargeables MAKITA qui figurent sur l'étiquette du chargeur. Tout autre type d'accumulateur peut éclater, causant dommages ou blessures.
4. N'exposez pas le chargeur à la pluie ou à la neige.
5. L'utilisation d'un accessoire ni agréé ni vendu par le fabricant du chargeur peut entraîner un risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.
6. Pour ne pas risquer d'endommager le câble ou la prise, débranchez en tenant la prise plutôt que le câble.
7. Assurez-vous que la position du câble ne l'expose pas à faire trébucher, à être piétiné, ou à forcer de quelque manière que ce soit.
8. Un cordon prolongateur ne devrait pas être utilisé, sauf en cas de nécessité absolue. L'utilisation d'un cordon prolongateur non adéquat peut entraîner un risque d'incendie ou de choc. Si un cordon prolongateur doit être utilisé, assurez-vous que :
 - a. les broches de la fiche du cordon prolongateur portent le même numéro et sont de même forme et dimension que celles de la prise du chargeur ;
 - b. le filage du cordon prolongateur est adéquat et en bonne condition ;
 - c. la grosseur du filage est au moins égale à celle spécifiée dans le tableau ci-dessous.

TABEAU 1: GROSSEUR MINIMUM DU CALIBRE AMÉRICAIN DES FILS RECOMMANDÉE POUR LES CORDONS PROLONGATEURS DES CHARGEURS DE BATTERIES.

Longueur de cordon (pieds)	25	50	100	150
Grosseur du cordon	18	18	18	16

9. N'utilisez pas le chargeur si le câble ou la prise sont en mauvais état - en ce cas, changez ceux-ci immédiatement.
10. N'utilisez pas le chargeur après qu'il ait reçu un choc, soit tombé à terre ou se trouve endommagé en quelque façon ; portez-le d'abord chez un réparateur qualifié.
11. Ne démontez pas le chargeur ou la batterie ; portez-les chez un réparateur qualifié quand une réparation devient nécessaire. Un remontage maladroit peut entraîner une décharge électrique ou un incendie.
12. Afin de réduire les risques de décharge, débranchez le chargeur avant tout entretien ou nettoyage. Il ne suffit pas de couper les commandes.
13. La batterie ne doit pas être utilisée sans surveillance par des enfants ou des personnes handicapées.
14. Les jeunes enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la batterie.
15. Si la durée de fonctionnement devient excessivement courte, cessez immédiatement l'utilisation. Il pourrait en résulter un risque de surchauffe, une possibilité de blessures, voire une explosion.
16. Si l'électrolyte atteint vos yeux, rincez-les à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Il pourrait en résulter la perte de la vue.

PRECAUTIONS SUPPLEMENTAIRES POUR LE CHARGEUR ET LA BATTERIE

1. Ne chargez pas la batterie quand la température ambiante est inférieure à 10°C (50°F) ou supérieure à 40°C (104°F).
2. Ne pas alimenter le chargeur
 - via un transformateur
 - via un redresseur
 - par un groupe électrogène
3. Ne laissez rien recouvrir ou obturer les ouvertures du chargeur.
4. Ne court-circuitiez pas la batterie :
 - (1) Ne touchez pas les bornes avec un matériau conducteur.
 - (2) Evitez de ranger la batterie dans un conteneur renfermant d'autres objets métalliques, par exemple des clous, des pièces de monnaie, etc.
- (3) N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.

Un court-circuit de la batterie pourrait provoquer un fort courant, une surchauffe, parfois des blessures et même une panne.
5. Ne rangez pas votre outil ou votre batterie dans des endroits où la température risque de dépasser 50°C (122°F).
6. Ne brûlez pas batterie même si elle est sévèrement endommagée ou complètement hors d'usage, car elle risque d'exploser au feu.
7. Veillez à ne pas faire tomber, secouer ni heurter la batterie.
8. N'effectuez pas la recharge à l'intérieur d'une boîte ou d'un conteneur de quelque sorte que ce soit. La batterie devra se trouver dans un endroit bien ventilé pendant la recharge.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SYMBOLES

Nous donnons ci-dessous les symboles utilisés pour le chargeur. Assurez-vous que vous en avez bien compris la signification avant d'utiliser le chargeur.

 Prêt à recharger

 En charge

 Recharge terminée

 Charge différée (Refroidissement)

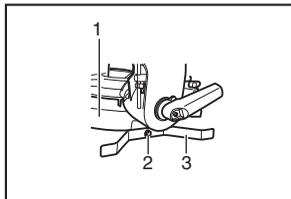
 Batterie défectueuse

 Recharge normale

 Problème de refroidissement

INSTALLATION

001823

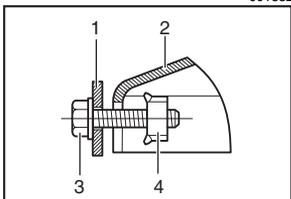


1. Base
2. Boulon hexagonal
3. Plaque auxiliaire

Installation de la plaque auxiliaire

Installez la plaque auxiliaire en utilisant l'entaille pratiquée dans la base de l'outil, puis fixez-la avec le boulon hexagonal.

001832

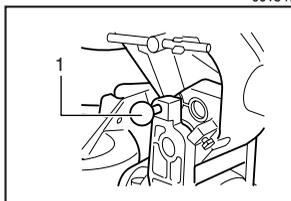


1. Plaque auxiliaire
2. Base
3. Boulon hexagonal
4. Écrou

Montage du banc

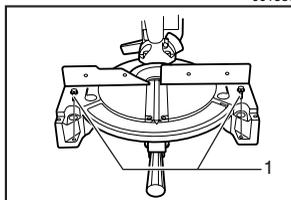
À sa sortie d'usine, la poignée de cet outil est verrouillée en position basse par la broche de blocage. Pour dégager la broche de blocage, abaissez légèrement la poignée et tirez sur la broche.

001847



1. Broche de blocage

001857



1. Boulon

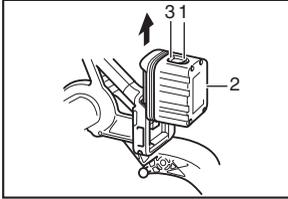
Cet outil doit être boulonné sur une surface plane et stable avec deux boulons, en utilisant les trous d'éclissage pratiqués dans la base de l'outil. Cela aidera à prévenir les risques de basculement et de blessure.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

⚠ ATTENTION:

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que sa batterie est retirée avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

001803

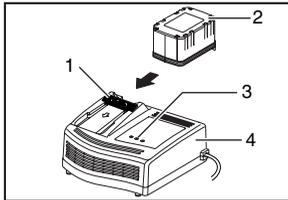


1. Bouton
2. Batterie
3. Partie rouge

Installation ou retrait de la batterie

- Mettez toujours l'outil hors tension avant d'insérer ou de retirer la batterie.
- Pour retirer la batterie, sortez-la de l'outil tout en faisant glisser le bouton sur le côté de la batterie.
- Pour insérer la batterie, alignez sa languette sur la rainure à l'intérieur du carter, puis glissez la batterie en place. Insérez-la toujours bien à fond, jusqu'à ce qu'elle se verrouille en émettant un léger bruit sec. Si vous pouvez voir la partie rouge de la face supérieure du bouton, la batterie n'est pas parfaitement verrouillée. Insérez-la à fond, jusqu'à ce que la partie rouge ne soit plus visible. Sinon, elle risque de tomber accidentellement de l'outil, en vous blessant ou en blessant une personne qui se trouve près de vous.
- N'appliquez pas une force excessive lors de l'insertion de la batterie. Si la batterie ne glisse pas aisément, c'est qu'elle n'est pas insérée correctement.

001336



1. Couvercle- bornes
2. Batterie
3. Témoin de charge
4. Chargeur

Charge

1. Branchez le chargeur sur une source d'alimentation secteur dont la tension est adéquate. Deux témoins de charge clignotent en vert de manière répétée.
2. Insérez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle s'arrête, alignée sur le guide du chargeur. Le couvercle- bornes du chargeur peut être ouvert en insérant la batterie, et fermé en la retirant.
3. Lorsque la batterie est insérée, la couleur du témoin de charge passe du vert au rouge et la charge commence. Le témoin de charge demeure allumé en permanence pendant la charge. Un témoin de charge rouge indique une charge de 0 à 80%, et deux témoins rouges une charge de 80 à 100%.
4. Lorsque la charge est terminée, la couleur des deux témoins de charge passe du rouge au vert.

-
5. Si vous laissez la batterie dans le chargeur une fois le cycle de charge terminé, le chargeur passe en mode de "charge de compensation (charge d'entretien)," d'une durée d'environ 24 heures.
 6. Après la charge, débranchez le chargeur de la source d'alimentation.

NOTE:

- Ce chargeur de batterie est conçu pour la charge des batteries Makita. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins ou avec les batteries des autres fabricants.
- Lorsque vous chargez une batterie neuve ou une batterie restée inutilisée pendant une période prolongée, il se peut que la charge complète ne soit pas possible. Il s'agit d'un phénomène normal qui n'indique aucune anomalie. La batterie pourra de nouveau être complètement chargée après avoir été complètement déchargée puis rechargée à quelques reprises.
- Lorsque vous chargez la batterie d'un outil qui vient tout juste d'être utilisé, ou une batterie qui a été laissée dans un endroit exposé directement aux rayons du soleil pendant une période prolongée, il se peut que le témoin de charge clignote en rouge. Si cela se produit, veuillez patienter un instant. La charge commencera une fois la batterie refroidie par le ventilateur de refroidissement installé dans le chargeur. (DC24SA uniquement) Lorsque la température de la batterie est supérieure à environ 70°C, deux témoins de charge peuvent clignoter en rouge, tandis qu'à une température d'environ 50°C à 70°C, un seul témoin clignote en rouge.
- Si le témoin de charge clignote alternativement en vert et en rouge, la charge n'est pas possible. Les bornes du chargeur ou de la batterie sont alors bloquées par la poussière, ou bien la batterie est soit usée, soit endommagée.

Système de refroidissement (DC24SA uniquement)

- Ce chargeur est équipé d'un ventilateur de refroidissement pour batterie chaude afin de permettre à la batterie de fournir son plein rendement. Un son de refroidissement d'air s'échappe pendant le refroidissement, et ce son n'indique aucun problème de fonctionnement du chargeur.

-
- Le témoin jaune clignote pour vous prévenir dans les cas suivants.
 - Problème de ventilateur de refroidissement
 - Refroidissement incomplet de la batterie, par exemple à cause des poussières qui la recouvrent.La batterie peut quand même être chargée en dépit de ce témoin jaune d'avertissement. Dans ce cas, le temps de charge sera toutefois plus long que d'ordinaire.
 - Vérifiez le son du ventilateur de refroidissement, ainsi que les événements du chargeur et de la batterie, où s'accumule parfois de la poussière.
 - Le système de refroidissement fonctionne normalement si le témoin jaune d'avertissement ne clignote pas, et ce même si aucun son ne provient du ventilateur de refroidissement.
 - Maintenez toujours les événements du chargeur et de la batterie propres pour permettre le refroidissement.
 - Si le témoin jaune d'avertissement clignote souvent, les produits devraient être envoyés pour réparation ou entretien.

Charge de régénération (DC24SA uniquement)

La charge de régénération peut faire augmenter la durée de vie d'une batterie en effectuant automatiquement une recherche du niveau de charge optimale des batteries dans toute situation.

Les batteries utilisées à plusieurs reprises dans les conditions suivantes s'useront rapidement, et le témoin jaune d'avertissement peut se mettre alors à clignoter.

1. Recharge de la batterie alors qu'elle est chaude
2. Recharge de la batterie alors qu'elle est froide
3. Recharge d'une batterie déjà complètement chargée
4. Décharge excessive de la batterie (continuer de décharger la batterie bien qu'elle soit déjà faible).

Le temps de charge d'une telle batterie est plus long que d'ordinaire.

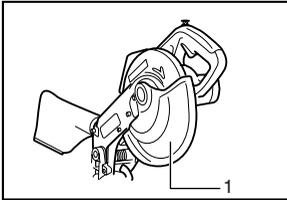
Charge de compensation (charge d'entretien)

Si vous laissez la batterie dans le chargeur pour éviter qu'elle ne se décharge naturellement après une charge complète, le chargeur passera en mode de "charge de compensation (charge d'entretien)," maintenant la batterie fraîche et complètement chargée.

Conseils pour assurer la durée de service optimale de la batterie

1. Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée.
Arrêtez toujours l'outil et rechargez la batterie quand vous remarquez que la puissance de l'outil diminue.
2. Ne rechargez jamais une batterie complètement chargée.
La surcharge réduit la durée de service de la batterie.
3. Chargez la batterie alors que la température de la pièce se trouve entre 10°C et 40°C (50°F et 104°F).
Avant de charger une batterie chaude, laissez-la refroidir.
4. Chargez la batterie à hydrure métallique de nickel lorsqu'elle est restée inutilisée pendant plus de six mois.

001795



1. Protecteur de lame

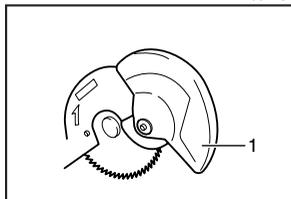
Protecteur de lame

Le protecteur de lame s'élève automatiquement lors de l'abaissement de la poignée. Le protecteur étant équipé d'un ressort de rappel, il retourne à sa position initiale lorsque la coupe est terminée et que la poignée est relevée. **NE JAMAIS MODIFIER OU RETIRER LE PROTECTEUR DE LAME OU SON RESSORT.**

Pour votre propre sécurité, maintenez toujours le protecteur de lame en bonne condition. Tout fonctionnement irrégulier du protecteur de lame doit être corrigé immédiatement. Assurez-vous que le mécanisme de rappel du protecteur fonctionne correctement. **NE JAMAIS UTILISER L'OUTIL SI LE PROTECTEUR DE LAME OU LE RESSORT EST ENDOMMAGÉ, DÉFECTUEUX OU RETIRÉ. CELA EST EXTRÊMEMENT DANGEREUX ET PEUT CAUSER UNE GRAVE BLESSURE.**

Lorsque le protecteur de lame transparent est sale ou lorsque la sciure de bois y adhère au point que la lame ne soit plus bien visible, retirez la batterie et nettoyez soigneusement le protecteur avec un chiffon humide. N'utilisez ni solvant ni aucun liquide nettoyant à base de pétrole pour nettoyer le protecteur en plastique.

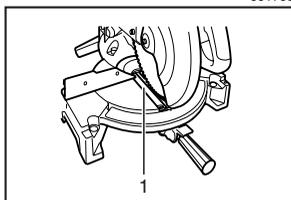
001782



1. Protecteur de lame

Lorsque le protecteur est très sale et qu'il n'est plus possible de voir à travers, utilisez la clé à douille fournie pour desserrer le boulon hexagonal qui retient le couvercle central. Desserrer le boulon hexagonal en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis soulevez le protecteur de lame et le couvercle central. Le nettoyage du protecteur de lame peut être effectué de manière plus complète et efficace lorsqu'il se trouve dans cette position. Une fois le nettoyage terminé, effectuez la procédure ci-dessus en sens inverse et fixez le boulon. Ne retirez pas le ressort du protecteur de lame. Lorsque le protecteur se décolore avec le temps ou sous l'effet des rayons ultraviolets, contactez un centre de service après-vente Makita pour vous procurer un nouveau protecteur. **NE PAS MODIFIER OU RETIRER LE PROTECTEUR.**

001799



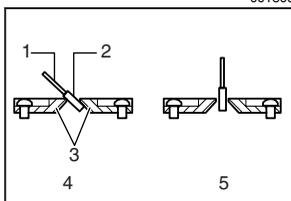
1. Plateau de découpe

Positionnement du plateau de découpe

Le socle rotatif de cet outil est équipé de plateaux de découpe pour réduire la déchirure du côté extérieur de la coupe. Les plateaux de découpe sont réglés en usine de sorte qu'ils n'entrent pas en contact avec la lame. Avant l'utilisation, ajustez les plateaux de découpe comme suit :

Retirez d'abord la batterie. Desserrez toutes les vis qui retiennent les plateaux de découpe (2 à droite et à gauche respectivement). Ne les resserrez que partiellement, de sorte que les plateaux de découpe puissent facilement être déplacés manuellement. Abaissez complètement la poignée et enfoncez la broche de blocage pour verrouiller la poignée en position basse. Ajustez les plateaux de découpe de sorte qu'ils touchent très légèrement les côtés des dents de la lame. Serrez toutes les vis (ne les serrez pas fermement). Après avoir ajusté les plateaux de découpe, dégagez la broche de blocage et relevez la poignée. Serrez ensuite toutes les vis fermement.

001800

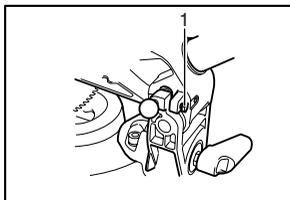


1. Lame de scie
2. Dent de la lame
3. Plateau de découpe
4. Coupe en biseau sur la gauche
5. Coupe rectiligne

⚠ ATTENTION:

- Avant et après la modification de l'angle de coupe en biseau, ajustez toujours les plateaux de découpe de la façon décrite ci-dessus.

001801



1. Boulon de réglage

Maintien de la capacité de coupe maximale

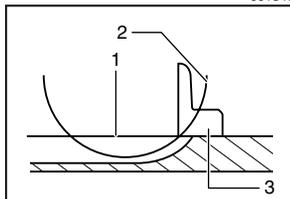
Cet outil est réglé en usine pour offrir une capacité de coupe maximale avec une lame de 216 mm (8-1/2").

Lorsque vous posez une nouvelle lame, vérifiez toujours la position limite inférieure de la lame, et réglez-la comme suit au besoin :

Retirez d'abord la batterie. Abaissez complètement la poignée. Utilisez la clé à douille pour tourner le boulon de réglage jusqu'à ce que le bord de la lame se rende légèrement sous la face supérieure du socle rotatif, au point de rencontre entre la face avant du garde de guidage et la face supérieure du socle rotatif.

Retirez la batterie et faites tourner la lame manuellement en maintenant la poignée en position parfaitement abaissée, pour être sûr que la lame n'entre en contact avec aucune partie de la base inférieure. Au besoin, effectuez un léger réajustement.

001540

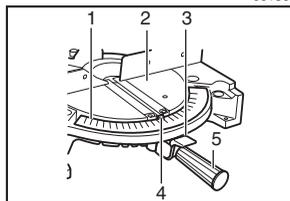


1. Face supérieure du socle rotatif
2. Bord de la lame
3. Garde de guidage

⚠ ATTENTION:

- Après avoir posé une nouvelle lame, assurez-vous toujours qu'elle n'entre en contact avec aucune partie de la base inférieure lorsque la poignée est complètement abaissée. Retirez toujours la batterie avant d'effectuer cette opération.

001802



1. Échelle de coupe d'onglet
2. Socle rotatif
3. Levier de verrouillage
4. Pointeur
5. Poignée

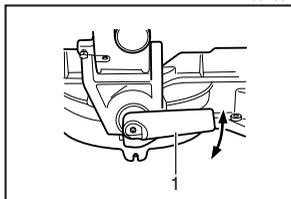
Réglage de l'angle de coupe d'onglet

Desserrez la poignée en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Faites tourner le socle rotatif tout en abaissant le levier de verrouillage. Après avoir déplacé la poignée sur la position où le pointeur indique l'angle désiré sur l'échelle de coupe d'onglet, serrez fermement la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre.

⚠ ATTENTION:

- Assurez-vous de soulever complètement la poignée lorsque vous faites tourner le socle rotatif.
- Après avoir modifié l'angle de coupe d'onglet, fixez toujours le socle rotatif en serrant à fond la poignée.

001804



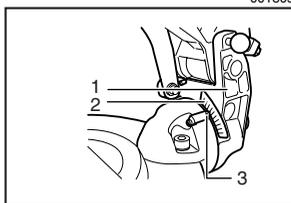
1. Levier

Réglage de l'angle de coupe en biseau

Pour ajuster l'angle de coupe en biseau, desserrez le levier à l'arrière de l'outil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Poussez la poignée vers la gauche pour incliner la lame jusqu'à ce que le pointeur indique l'angle désiré sur l'échelle de coupe en biseau. Serrez ensuite le levier fermement dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le bras.

001805

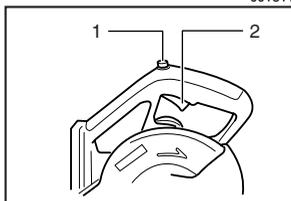


1. Bras
2. Échelle de coupe en biseau
3. Pointeur

⚠ ATTENTION:

- Assurez-vous de soulever complètement la poignée lorsque vous inclinez la lame.
- Après avoir modifié l'angle de coupe en biseau, fixez toujours le bras en serrant le levier dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Lorsque vous modifiez l'angle de coupe en biseau, assurez-vous toujours de bien placer les plateaux de découpe, tel que décrit dans la section "Positionnement des plateaux de découpe."

001811



1. Bouton de sécurité
2. Gâchette

Interrupteur

⚠ ATTENTION:

- Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne bien et revient en position d'arrêt lorsque relâchée.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'outil, retirez le bouton de sécurité et rangez-le dans un endroit sûr. Cela évitera l'utilisation de l'outil sans autorisation.
- N'appuyez pas fortement sur la gâchette sans avoir d'abord enfoncé le bouton de sécurité. Vous risqueriez de briser la gâchette.

Un bouton de sécurité est fourni pour prévenir la pression accidentelle sur la gâchette. Pour faire démarrer l'outil, appuyez sur le bouton de sécurité puis sur la gâchette. Pour l'arrêter, relâchez la gâchette.

⚠ AVERTISSEMENT:

- NE JAMAIS utiliser un outil dont la gâchette ne fonctionne pas parfaitement. Tout outil dont la gâchette est inopérante est **EXTRÊMEMENT DANGEREUX** et doit faire l'objet d'une réparation avant d'être à nouveau utilisé.
- Pour assurer votre sécurité, cet outil est équipé d'un bouton de sécurité qui prévient le démarrage de l'outil par inadvertance. NE JAMAIS utiliser l'outil s'il se met en marche sur simple pression de la gâchette alors que vous n'avez pas appuyé sur le bouton de sécurité. Retournez alors l'outil à un centre de service après-vente Makita pour le faire réparer **AVANT** d'en poursuivre l'utilisation.
- Le bouton de sécurité ne doit JAMAIS être immobilisé avec de la bande adhésive ou modifié.

Frein électrique

Cet outil est équipé d'un frein à lame électrique. Si à plusieurs reprises l'outil ne s'arrête pas rapidement après le relâchement de la gâchette, faites-le réparer dans un centre de service après-vente Makita.

Le mécanisme de frein à lame ne doit pas être utilisé en remplacement du protecteur de lame. **N'UTILISEZ JAMAIS L'OUTIL LORSQUE LE PROTECTEUR DE LAME NE FONCTIONNE PAS. CELA COMPORTE DES RISQUES DE BLESSURE GRAVE.**

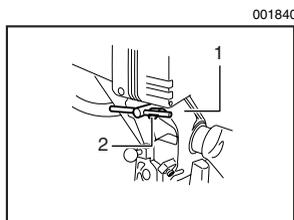
ASSEMBLAGE

⚠ ATTENTION:

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que sa batterie est retirée avant d'effectuer tout travail de réglage ou d'entretien sur l'outil.

Rangement de la clé à douille

Le rangement de la clé à douille s'effectue de la façon indiquée sur l'illustration. Pour utiliser la clé à douille, retirez-la du support à clé. Après avoir utilisé la clé à douille, remettez-la dans le support à clé.



1. Porte-lame
2. Support à clé

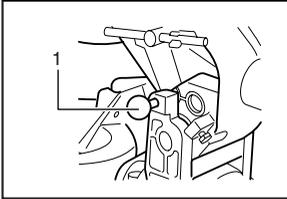
Pose et retrait de la lame de scie

⚠ ATTENTION:

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée avant de poser ou de retirer la lame.
- Utilisez exclusivement la clé à douille Makita fournie pour poser ou retirer la lame. Sinon, le boulon hexagonal risque d'être trop ou pas assez serré. Cela peut entraîner une blessure.

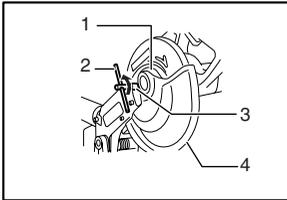
Verrouillez la poignée en position élevée en y poussant la broche de blocage.

001847



1. Broche de blocage

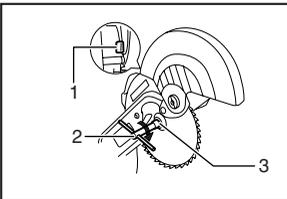
001863



1. Couvercle central
2. Clé à douille
3. Boulon hexagonal
4. Protecteur de lame

Pour retirer la lame, utiliser la clé à douille pour desserrer le boulon hexagonal qui retient le couvercle central, en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Soulevez le protecteur de lame et le couvercle central.

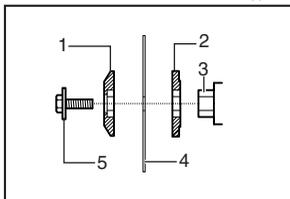
001765



1. Blocage de l'arbre
2. Clé à douille
3. Boulon hexagonal

Appuyez sur le blocage de l'arbre pour verrouiller l'arbre, et utilisez la clé à douille pour desserrer le boulon hexagonal dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirez ensuite le boulon hexagonal, le flasque extérieur et la lame.

001771

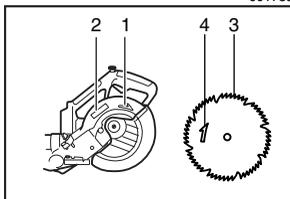


1. Flasque extérieur
2. Flasque intérieur
3. Arbre
4. Lame de scie
5. Boulon hexagonal

Pour poser la lame, montez-la doucement sur l'arbre, en vous assurant que la flèche inscrite sur la lame pointe dans le même sens que celle inscrite sur le porte-lame. Installez le flasque extérieur et le boulon hexagonal, puis utilisez la clé à douille pour serrer fermement le boulon hexagonal (main gauche) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en appuyant sur le blocage de l'arbre.

Remettez le protecteur de lame et le couvercle central en position initiale. Serrez ensuite le boulon hexagonal dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le couvercle central. Tirez sur la broche de blocage pour dégager la poignée de la position élevée. Abaissez la poignée pour vous assurer que le protecteur de lame se déplace adéquatement. Avant de procéder à la coupe, assurez-vous que le blocage de l'arbre n'est pas engagé sur l'arbre.

001783



1. Flèche
2. Porte-lame
3. Lame de scie
4. Flèche

Sac à poussières

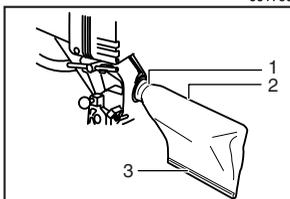
L'utilisation du sac à poussières permet d'effectuer des coupes en toute propreté et facilite la collecte des poussières. Pour fixer le sac à poussières, insérez-le dans le raccord à poussières.

Lorsque le sac à poussières est environ à moitié plein, retirez-le de l'outil et tirez sur l'agrafe. Videz le sac à poussières, en le tapant légèrement pour retirer les particules qui adhèrent à sa surface intérieure et risqueraient de faire obstacle à la collecte des poussières par la suite.

NOTE:

Vous pouvez effectuer un travail plus efficace et plus propre en raccordant un aspirateur Makita à votre scie.

001798

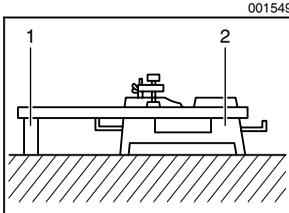


1. Raccord à poussières
2. Sac à poussières
3. Agrafe

Immobilisation de la pièce

⚠ **AVERTISSEMENT:**

- Il est très important de toujours immobiliser la pièce de manière adéquate et ferme avec l'étau. Sinon, vous risquez d'endommager l'outil et/ou de détruire la pièce. CELA COMPORTE ÉGALEMENT UN RISQUE DE BLESSURE. De plus, après la coupe, NE PAS soulever la lame avant qu'elle ne se soit complètement arrêtée.

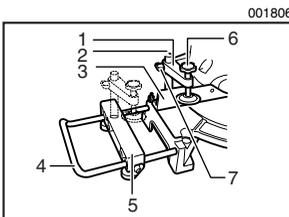


- 001549
1. Support
 2. Socle rotatif

⚠ **ATTENTION:**

- Lorsque vous coupez des pièces longues, utilisez des supports aussi hauts que le niveau de la surface supérieure du socle rotatif. Ne vous contentez pas d'un étau vertical et/ou d'un étau horizontal pour immobiliser la pièce.

Les matériaux minces ont tendance à s'affaisser. Supportez la pièce sur toute sa longueur, pour éviter que la lame ne se coince et provoque un éventuel CHOC EN RETOUR.



- 001806
1. Bras de l'étau
 2. Tige de l'étau
 3. Garde de guidage
 4. Support
 5. Ensemble support
 6. Bouton de l'étau
 7. Vis

Étau vertical

L'étau vertical peut être installé sur l'une ou l'autre de deux positions, du côté gauche ou droit du garde de guidage ou de l'ensemble support (accessoire en option). Insérez la tige de l'étau dans l'orifice du garde de guidage ou de l'ensemble de support, et serrez la vis pour fixer la tige de l'étau.

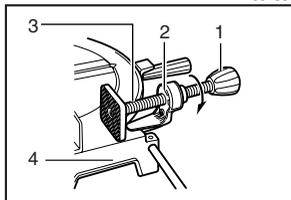
Positionnez le bras de l'étau selon l'épaisseur et la forme de la pièce, et fixez le bras de l'étau en serrant la vis. Si la vis qui retient le bras de l'étau entre en contact avec le garde de guidage, installez-la de l'autre côté du bras de l'étau. Assurez-vous qu'aucune partie de l'outil n'entre en contact avec l'étau lorsque vous abaissez la poignée jusqu'au bout. Si une partie quelconque entre en contact avec l'étau, modifiez la position de ce dernier.

Appuyez la pièce bien à plat contre le garde de guidage et tournez le socle rotatif. Placez la pièce sur la position de coupe désirée et immobilisez-la fermement en serrant le bouton de l'étau.

⚠ **ATTENTION:**

- La pièce doit être fixée fermement contre le socle rotatif et le garde de guidage avec l'étau pendant toutes les opérations.

001807



1. Bouton de l'étau
2. Saillie
3. Arbre de l'étau
4. Base

Étau horizontal (accessoire en option)

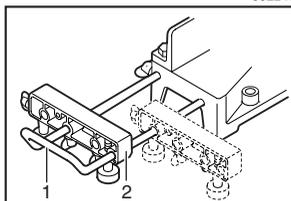
L'étau horizontal peut être installé du côté gauche ou droit de la base. Lorsque vous effectuez des coupes d'onglet de 15° ou plus, installez l'étau horizontal du côté opposé au sens où doit être tourné le socle rotatif. Lorsque le bouton de l'étau est tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la vis se desserre et l'arbre de l'étau peut être déplacé rapidement vers l'intérieur et l'extérieur. Lorsque le bouton de l'étau est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, la vis demeure fixée. Pour serrer la pièce, tournez doucement le bouton de l'étau dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la saillie atteigne sa position la plus élevée, puis serrez fermement. Si le bouton de l'étau est forcé vers l'intérieur ou l'extérieur pendant qu'il est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, il se peut que la saillie s'arrête en formant un angle. Dans ce cas, ramenez le bouton de l'étau en le tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la vis soit relâchée, puis tournez à nouveau doucement dans le sens des aiguilles d'une montre.

L'étau horizontal peut immobiliser une pièce d'une largeur maximale de 120 mm (4-3/4").

⚠ ATTENTION:

- Ne serrez la pièce que lorsque la saillie se trouve sur sa position la plus élevée. Sinon, la pièce risque de ne pas être bien immobilisée. Cela risque d'entraîner la projection de la pièce, d'endommager la lame ou de provoquer une perte de contrôle de l'outil dont peut résulter une BLESSURE.

002247

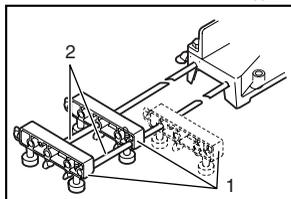


1. Support
2. Ensemble support

Supports et ensemble de support (accessoires en option)

Les supports et l'ensemble de support peuvent être installés d'un côté ou de l'autre et offrent un moyen pratique de supporter les pièces horizontalement. Installez-les de la façon indiquée sur l'illustration. Serrez ensuite les vis fermement pour immobiliser les supports et l'ensemble de support.

002246



1. Ensemble support

2. Barre 12

Lorsque vous coupez de longues pièces, utilisez l'ensemble de support-tige (accessoire en option). Il se compose de deux ensembles de support et de deux tiges numéro 12.

⚠ ATTENTION:

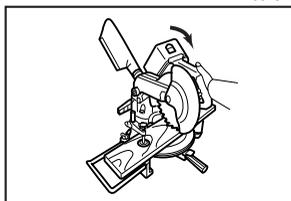
- Maintenez toujours les longues pièces au même niveau que la surface supérieure du socle rotatif pour obtenir des coupes de précision et pour prévenir toute perte de contrôle dangereuse de l'outil.

UTILISATION

⚠ ATTENTION:

- Avant l'utilisation, assurez-vous d'avoir dégagé la poignée de la position basse en tirant sur la broche de blocage.
- Assurez-vous que la lame n'entre pas en contact avec la pièce ou tout autre objet avant de mettre le contact.
- Pendant la coupe, n'appliquez pas une pression excessive sur la poignée. L'application d'une trop grande force peut entraîner une surcharge du moteur et/ou réduire la capacité de coupe. Abaissez la poignée en ne lui appliquant que la force nécessaire pour obtenir une coupe en douceur et sans décélération excessive de la lame.
- Abaissez doucement la poignée pour effectuer la coupe. Si la poignée est abaissée avec force ou si une force latérale lui est appliquée, la lame vibrera et laissera une marque (trace de scie) dans la pièce, et la précision de la coupe sera affectée.

001812



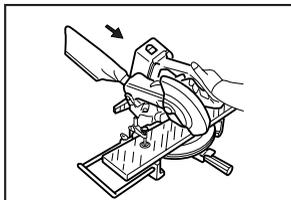
1. Coupe sous presse

Immobilisez la pièce avec l'étau. Mettez l'outil sous tension alors que la lame n'entre en contact avec aucune surface, et attendez qu'elle ait atteint sa pleine vitesse avant de l'abaisser. Abaissez ensuite doucement la poignée jusqu'à la position la plus basse pour effectuer la coupe de la pièce. Une fois la coupe terminée, mettez l'outil hors tension et ATTENDEZ L'ARRÊT COMPLET DE LA LAME avant de remettre la lame sur sa position la plus élevée.

2. Coupe d'onglet

Référez-vous à la section précédente intitulée "Réglage de l'angle de coupe d'onglet."

001813



3. Coupe en biseau

Desserrez le levier et inclinez la lame pour régler l'angle de coupe en biseau (référez-vous à la section précédente intitulée "Réglage de l'angle de coupe en biseau"). Assurez-vous d'avoir resserré fermement le levier pour fixer de manière sûre l'angle de coupe en biseau sélectionné. Immobilisez la pièce avec un étau. Mettez l'outil sous tension alors que la lame n'entre en contact avec aucune surface, et attendez qu'elle ait atteint sa pleine vitesse. Abaissez ensuite doucement la poignée sur la position la plus basse tout en appliquant une pression parallèle à la lame. Une fois la coupe terminée, mettez l'outil hors tension et **ATTENDEZ L'ARRÊT COMPLET DE LA LAME** avant de remettre la lame sur sa position la plus élevée.

⚠ **ATTENTION:**

- Assurez-vous toujours que la lame s'abaisse dans le sens du biseau lors d'une coupe en biseau. Maintenez les mains hors de la ligne de coupe de la lame.
- Lors d'une coupe en biseau, il peut arriver que la pièce coupée vienne s'appuyer contre le côté de la lame. Si la lame est soulevée alors qu'elle tourne encore, il se peut que la pièce soit saisie par la lame et que cela provoque une dangereuse projection de fragments. La lame doit être soulevée **UNIQUEMENT** après s'être complètement arrêtée.
- Lorsque vous abaissez la poignée, appliquez une pression parallèle à la lame. Si la pression n'est pas appliquée de manière parallèle à la lame pendant la coupe, il se peut que l'angle de coupe dérive, affectant la précision de la coupe.

4. Coupe mixte

La coupe mixte consiste à appliquer un angle de coupe en biseau simultanément à l'exécution d'une coupe d'onglet sur une pièce. La coupe mixte peut être effectuée sur les angles indiqués dans le tableau.

Angle de coupe d'onglet	Angle de coupe en biseau
Gauche et Droite 45°	Gauche 0 - 45°
Gauche et Droite 52°	Gauche 0 - 40°

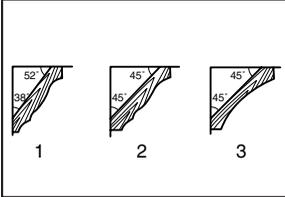
Pour effectuer une coupe mixte, référez-vous aux explications des sections "Coupe de petites pièces", "Coupe d'onglet" et "Coupe en biseau".

5. Coupe de moulures couronnées et concaves

Les moulures couronnées et concaves peuvent être coupées avec une scie d'onglet combinée, en les déposant à plat sur le socle rotatif.

Il existe deux types communs de moulures couronnées et un type de moulure concave, à savoir : les moulures couronnées pour angles de murs respectifs de 52/38° et 45°, et les moulures concaves pour angle de mur de 45°. Voir les illustrations.

001555



1. Moulure couronnée du type 52/38°
2. Moulure couronnée du type 45°
3. Moulure concave du type 45°

001556

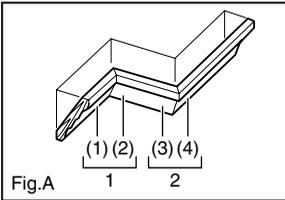
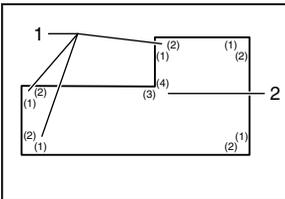


Fig.A

1. Coin intérieur
2. Coin extérieur

001557



1. Coin intérieur
2. Coin extérieur

Il existe des joints de moulures couronnées et concaves qui s'adaptent aux coins "intérieurs" de 90° ((1) et (2) sur la Fig. A), et aux coins "extérieurs" de 90° ((3) et (4) sur la Fig. A).

Mesure

Mesurez la longueur du mur et ajustez la pièce sur l'établi pour couper à la longueur désirée le bord qui entrera en contact avec le mur. Assurez-vous toujours que la longueur de la pièce coupée à l'arrière de la pièce correspond à celle du mur. Ajustez la longueur de coupe selon l'angle de coupe. Vérifiez toujours les angles de coupe de la scie en effectuant des tests sur quelques morceaux.

Lorsque vous coupez des moulures couronnées et concaves, réglez l'angle de coupe en biseau et l'angle de coupe d'onglet tel qu'indiqué dans le tableau (A) et placez les moulures sur la face supérieure de la base de la scie, tel qu'indiqué dans la tableau (B).

Tableau (A)

	Position de moulure sur la Fig. A	Angle de coupe en biseau		Angle de coupe d'onglet	
		Type 52/38°	Type 45°	Type 52/38°	Type 45°
Pour coin intérieur	(1)	Gauche	Gauche	Droite 31.6°	Droite 35.3°
	(2)			Gauche	Gauche
Pour coin extérieur	(3)	33.9°	30°	31.6°	35.3°
	(4)			Droite 31.6°	Droite 35.3°

Tableau (B)

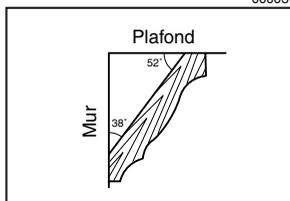
	Position de moulure sur la Fig. A	Bord de moulure contre le garde de guidage	Pièce terminée
Pour coin intérieur	(1)	Le bord de contact avec le plafond doit être contre le garde de guidage.	La pièce terminée sera du côté Gauche de la lame.
	(2)	Le bord de contact avec le mur doit être contre le garde de guidage.	
Pour coin extérieur	(3)	La pièce terminée sera du côté Droite de la lame.	Le bord de contact avec le plafond doit être contre le garde de guidage.
	(4)		

Exemple:

Dans le cas d'une coupe de moulure couronnée du type 52/38° pour la position (1) de la Fig. A :

- Inclinez l'angle de coupe en biseau et immobilisez-le sur 33,9° vers la GAUCHE.
- Réglez l'angle de coupe d'onglet et immobilisez-le sur 31,6° vers la DROITE.
- Déposez sur le socle rotatif la moulure couronnée, face large (cachée) orientée vers le bas, et en plaçant le BORD DE CONTACT AVEC LE PLAFOND contre le garde de guidage de la scie.
- La pièce terminée à utiliser doit toujours être du côté GAUCHE de la lame une fois la coupe terminée.

000031



Scie à coupe d'onglet mixte Réglages de l'angle de coupe d'onglet et de l'angle de coupe en biseau

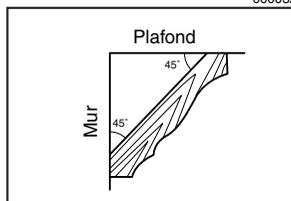
Angle de mur à la moulure couronnée: 52/38 degrés

Angle de mur (deg.)	Angle de coupe en biseau (deg.)	Angle de coupe d'onglet (deg.)
△ 60	43.0	46.8
61	42.8	46.3
62	42.5	45.7
63	42.2	45.1
64	41.9	44.6
65	41.7	44.0
66	41.4	43.5
67	41.1	42.9
68	40.8	42.4
69	40.5	41.9
70	40.2	41.3
71	39.9	40.8
72	39.6	40.3
73	39.3	39.8
74	39.0	39.2
75	38.7	38.7
76	38.4	38.2
77	38.1	37.7
78	37.8	37.2
79	37.4	36.8
80	37.1	36.3
81	36.8	35.8
82	36.5	35.3
83	36.2	34.8
84	35.8	34.4
85	35.5	33.9
86	35.2	33.4
87	34.9	33.0
88	34.5	32.5
89	34.2	32.1
∠ 90	33.9	31.6
91	33.5	31.2
92	33.2	30.7
93	32.8	30.3
94	32.5	29.9
95	32.2	29.4
96	31.8	29.0
97	31.5	28.6
98	31.1	28.2
99	30.8	27.7
100	30.4	27.3

Angle de mur (deg.)	Angle de coupe en biseau (deg.)	Angle de coupe d'onglet (deg.)
101	30.1	26.9
102	29.7	26.5
103	29.4	26.1
104	29.0	25.7
105	28.7	25.3
106	28.3	24.9
107	28.0	24.5
108	27.6	24.1
109	27.2	23.7
110	26.9	23.3
111	26.5	22.9
112	26.1	22.6
113	25.8	22.2
114	25.4	21.8
115	25.0	21.4
116	24.7	21.0
117	24.3	20.7
118	23.9	20.3
119	23.6	19.9
∠ 120	23.2	19.6
121	22.8	19.2
122	22.5	18.8
123	22.1	18.5
124	21.7	18.1
125	21.3	17.8
126	21.0	17.4
127	20.6	17.1
128	20.2	16.7
129	19.8	16.4
130	19.5	16.0
131	19.1	15.7
132	18.7	15.3
133	18.3	15.0
134	17.9	14.6
135	17.6	14.3
136	17.2	14.0
137	16.8	13.6
138	16.4	13.3
139	16.0	13.0
140	15.8	12.8

Angle de mur (deg.)	Angle de coupe en biseau (deg.)	Angle de coupe d'onglet (deg.)
141	15.3	12.3
142	14.9	12.0
143	14.5	11.6
144	14.1	11.3
145	13.7	11.0
146	13.3	10.7
147	12.9	10.3
148	12.5	10.0
149	12.2	9.7
∠ 150	11.8	9.4
151	11.4	9.0
152	11.0	8.7
153	10.8	8.4
154	10.2	8.1
155	9.8	7.8
156	9.4	7.5
157	9.0	7.1
158	8.6	6.8
159	8.3	6.5
160	7.9	6.2
161	7.5	5.9
162	7.1	5.6
163	6.7	5.3
164	6.3	4.9
165	5.9	4.6
166	5.5	4.3
167	5.1	4.0
168	4.7	3.7
169	4.3	3.4
170	3.9	3.1
171	3.5	2.8
172	3.2	2.5
173	2.8	2.2
174	2.4	1.8
175	2.0	1.5
176	1.6	1.2
177	1.2	0.9
178	0.8	0.6
179	0.4	0.3
∠ 180	0.0	0.0

000032



Scie à coupe d'onglet mixte Réglages de l'angle de coupe d'onglet et de l'angle de coupe en biseau

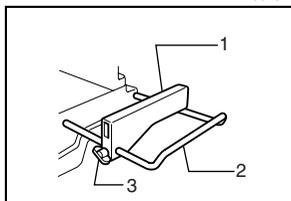
Angle de mur à la moulure couronnée: 45 degrés

Angle de mur (deg.)	Angle de coupe en biseau (deg.)	Angle de coupe d'onglet (deg.)
△ 60	37.8	50.8
61	37.5	50.2
62	37.3	49.6
63	37.1	49.1
64	36.8	48.5
65	36.6	48.0
66	36.4	47.4
67	36.1	46.9
68	35.9	46.4
69	35.6	45.8
70	35.4	45.3
71	35.1	44.8
72	34.9	44.2
73	34.6	43.7
74	34.4	43.2
75	34.1	42.7
76	33.9	42.1
77	33.6	41.6
78	33.3	41.1
79	33.1	40.6
80	32.8	40.1
81	32.5	39.6
82	32.3	39.1
83	32.0	38.6
84	31.7	38.1
85	31.4	37.7
86	31.1	37.2
87	30.9	36.7
88	30.6	36.2
89	30.3	35.7
▷ 90	30.0	35.3
91	29.7	34.8
92	29.4	34.3
93	29.1	33.9
94	28.8	33.4
95	28.5	32.9
96	28.2	32.5
97	27.9	32.0
98	27.6	31.6
99	27.3	31.1
100	27.0	30.7

Angle de mur (deg.)	Angle de coupe en biseau (deg.)	Angle de coupe d'onglet (deg.)
101	26.7	30.2
102	26.4	29.8
103	26.1	29.4
104	25.8	28.9
105	25.5	28.5
106	25.2	28.1
107	24.9	27.6
108	24.6	27.2
109	24.2	26.8
110	23.9	26.3
111	23.6	25.9
112	23.3	25.5
113	23.0	25.1
114	22.7	24.7
115	22.3	24.3
116	22.0	23.8
117	21.7	23.4
118	21.4	23.0
119	21.0	22.6
◁ 120	20.7	22.2
121	20.4	21.8
122	20.0	21.4
123	19.7	21.0
124	19.4	20.6
125	19.1	20.2
126	18.7	19.8
127	18.4	19.4
128	18.1	19.0
129	17.7	18.6
130	17.4	18.2
131	17.1	17.9
132	16.7	17.5
133	16.4	17.1
134	16.0	16.7
135	15.7	16.3
136	15.4	15.9
137	15.0	15.6
138	14.7	15.2
139	14.3	14.8
140	14.0	14.4

Angle de mur (deg.)	Angle de coupe en biseau (deg.)	Angle de coupe d'onglet (deg.)
141	13.7	14.1
142	13.3	13.7
143	13.0	13.3
144	12.6	12.9
145	12.3	12.6
146	11.9	12.2
147	11.6	11.8
148	11.2	11.5
149	10.9	11.1
◃ 150	10.5	10.7
151	10.2	10.4
152	9.8	10.0
153	9.5	9.6
154	9.2	9.3
155	8.8	8.9
156	8.5	8.5
157	8.1	8.2
158	7.8	7.8
159	7.4	7.5
160	7.1	7.1
161	6.7	6.7
162	6.4	6.4
163	6.0	6.0
164	5.6	5.7
165	5.3	5.3
166	4.9	5.0
167	4.6	4.6
168	4.2	4.3
169	3.9	3.9
170	3.5	3.5
171	3.2	3.2
172	2.8	2.8
173	2.5	2.5
174	2.1	2.1
175	1.8	1.8
176	1.4	1.4
177	1.1	1.1
178	0.7	7.0
179	0.4	0.4
◅ 180	0.0	0.0

001846



1. Plaque de fixation
2. Support
3. Vis

6. Coupes répétées de longueur identique

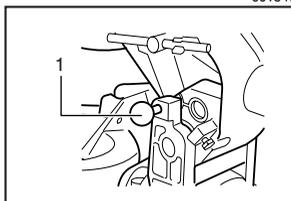
Lorsque vous coupez plusieurs pièces d'une même longueur à l'intérieur d'une plage de 220 mm (8-5/8") à 365 mm (14-3/8"), l'utilisation de la plaque de fixation (accessoire en option) favorise l'efficacité accrue du travail. Installez la plaque de fixation sur le support (accessoire en option) de la façon indiquée sur l'illustration.

Alignez la ligne de coupe tracée sur la pièce avec le côté gauche ou droit de la rainure pratiquée dans le plateau de découpe, et tout en empêchant la pièce de bouger, déplacez la plaque de fixation pour qu'elle s'aligne parfaitement sur l'extrémité de la pièce. Immobilisez ensuite la plaque de fixation avec la vis. Lorsque vous n'utilisez pas la plaque de fixation, desserrez la vis et dégagez la plaque en la tournant.

NOTE:

- L'utilisation de l'ensemble support-tige (accessoire en option) permet des coupes répétées d'une longueur identique pouvant aller jusqu'à environ 2,200 mm (7.2 ft).

001847

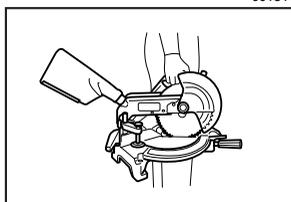


1. Broche de blocage

Transport de l'outil

Assurez-vous que la batterie a été retirée. Fixez la lame sur un angle de coupe en biseau de 0° et le socle rotatif sur l'angle de coupe d'onglet maximal vers la droite. Abaissez complètement la poignée et verrouillez-la en position basse en enfonçant la broche de blocage.

001814



Transporter l'outil au moyen de sa poignée de transport, tel qu'indiqué sur l'illustration. L'outil sera plus facile à transporter si vous retirez les supports, le sac à poussières, etc.

⚠ ATTENTION:

- Avant de transporter l'outil, immobilisez d'abord toutes ses pièces mobiles.
- La broche de blocage est conçue exclusivement pour le transport et le rangement de l'outil, et ne doit être utilisée pour aucun travail de coupe.

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION:

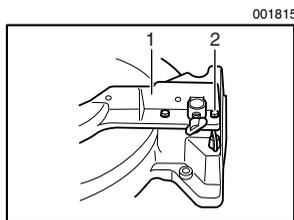
- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et que la batterie est retirée avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT:

- Assurez-vous toujours que la lame est bien affûtée et propre pour assurer un rendement optimal et la sécurité.

Réglage de l'angle de coupe

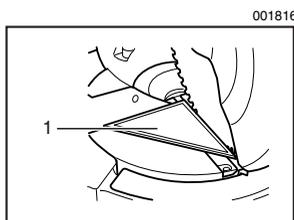
L'outil est soigneusement réglé et aligné en usine, mais cet alignement peut être éventuellement affecté s'il est manipulé avec brutalité. Si l'outil n'est pas bien aligné, suivez la procédure suivante :



1. Garde de guidage
2. Boulon hexagonal

1. Angle de coupe d'onglet

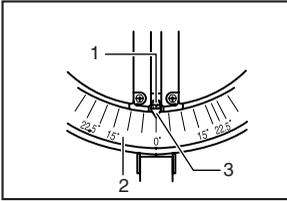
Desserrez la poignée qui retient le socle rotatif. Tournez le socle rotatif de sorte que le pointeur indique 0° sur l'échelle de coupe d'onglet. Tournez ensuite le socle rotatif légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre et en sens inverse pour caler le socle rotatif dans l'entaille d'onglet de 0°. (Laissez-le tel quel si le pointeur n'indique pas 0°.) Desserrez les boulons hexagonaux qui retiennent le garde de guidage au moyen de la clé à douille.



1. Règle triangulaire

Abaissez complètement la poignée et verrouillez-la en position basse en enfonçant la broche de blocage. Placez le côté de la lame à angle droit par rapport à la face du garde de guidage, au moyen d'une règle triangulaire, d'une équerre de menuisier, etc. Serrez ensuite fermement les boulons hexagonaux du garde de guidage, en procédant dans l'ordre à partir du côté droit.

001817



1. Vis
2. Échelle de coupe d'onglet
3. Pointeur

Assurez-vous que le pointeur indique 0° sur l'échelle de coupe d'onglet. Si le pointeur n'indique pas 0° , desserrez la vis qui retient le pointeur et réglez le pointeur de sorte qu'il indique 0° .

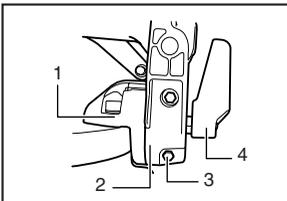
2. Angle de coupe en biseau

(1) Angle de coupe en biseau 0°

Abaissez complètement la poignée et verrouillez-la en position basse en enfonçant la broche de blocage. Desserrez le levier à l'arrière de l'outil.

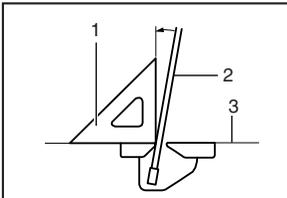
Pour incliner la lame vers la droite, tournez de deux ou trois tours en sens inverse des aiguilles d'une montre le boulon de réglage de l'angle de coupe en biseau 0° (boulon inférieur) du côté droit du bras.

001818



1. Bras auxiliaire
2. Bras
3. Boulon de réglage de l'angle de coupe en biseau 0°
4. Levier

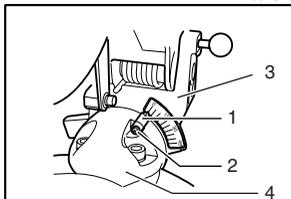
001819



1. Règle triangulaire
2. Lame de scie
3. Face supérieure du socle rotatif

Placez soigneusement le côté de la lame à angle droit par rapport à la surface supérieure du socle rotatif au moyen d'une règle triangulaire, d'une équerre de menuisier, etc., en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre le boulon de réglage de l'angle de coupe en biseau 0° . Serrez ensuite le levier fermement.

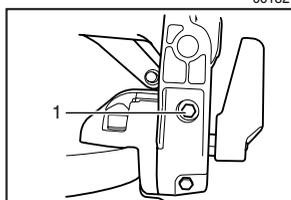
001820



1. Pointeur
2. Vis
3. Bras
4. Bras auxiliaire

Assurez-vous que le pointeur du bras indique 0° sur l'échelle de coupe en biseau du soutien du bras. S'il n'indique pas 0° , desserrez la vis qui retient le pointeur et réglez-le de sorte qu'il indique 0° .

001821

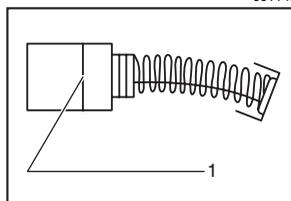


1. Boulon de réglage de l'angle de coupe en biseau 45°

(2) Angle de coupe en biseau 45°

N'ajustez l'angle de coupe en biseau 45° qu'après avoir ajusté l'angle de coupe en biseau 0° . Pour ajuster l'angle de coupe en biseau 45° , desserrez le levier et inclinez complètement la lame vers la gauche. Assurez-vous que le pointeur du bras indique 45° sur l'échelle de coupe en biseau du support du bras. Si le pointeur n'indique pas 45° , tournez le boulon de réglage de l'angle de coupe en biseau 45° (boulon supérieur) du côté droit du bras jusqu'à ce que le pointeur indique 45° .

001145

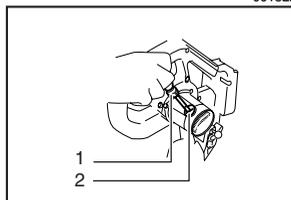


1. Trait de limite d'usure

Remplacement des charbons

Retirez et vérifiez régulièrement les charbons. Remplacez-les lorsqu'ils sont usés jusqu'au trait de limite d'usure. Maintenez les charbons propres et en état de glisser aisément dans les porte-charbon. Les deux charbons doivent être remplacés en même temps. N'utilisez que des charbons identiques.

001822



1. Tournevis
2. Bouchons de porte-charbon

Utilisez un tournevis pour retirer les bouchons de porte-charbon. Enlevez les charbons usés, insérez-en de nouveaux et revissez les bouchons de porte-charbon.

Après avoir remplacé les charbons, insérez la batterie dans l'outil et rodez les charbons en faisant fonctionner l'outil à vide pendant environ 1 minute. Vérifiez ensuite le bon fonctionnement de l'outil, ainsi que l'activation du frein électrique lors du relâchement de la gâchette. Si le frein électrique ne fonctionne pas bien, faites une demande de réparation auprès du centre de service après-vente Makita le plus près.

Après l'utilisation

- Après l'utilisation, essuyez les copeaux et poussières qui adhèrent à l'outil au moyen d'un linge ou d'un objet similaire. Maintenez le protecteur de lame propre en respectant les instructions de la section précédente intitulée "Protecteur de lame." Pour prévenir la rouille, lubrifiez les pièces mobiles avec de l'huile pour machine.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, travaux d'entretien et autres réglages doivent être effectués dans un centre de service Makita agréé ou un centre de service de l'usine Makita, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

ACCESSOIRES

⚠ ATTENTION:

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Si vous désirez obtenir plus de détails concernant ces accessoires, veuillez contacter le centre de service après-vente Makita le plus près.

- Lames à dents de carbure

Lames pour scie d'onglet	Pour des coupes effectuées en douceur et avec précision dans divers matériaux.
--------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

- Plaque auxiliaire
- Ensemble étau (étau horizontal)
- Étau vertical
- Clé à douille 10
- Jeu de support
- Ensemble de support
- Ensemble de support-tige
- Plaque de fixation
- Sac à poussières
- Règle triangulaire
- Bouton de sécurité (2 pièces)

Cut



**Makita Canada Inc.
1950 Forbes Street,
Whitby, Ontario
L1N 7B7**

Stamp
Timbre

Fold

Centre de Service-Usine

Siège social:	1950 Forbes St., Whitby, Ontario, L1N 7B7 (905) 571 - 2200	1-800-263-3734
Bureau Régional:	11771 Hammersmith Way, Richmond B.C. V7A 5H6 (604) 272 - 3104	1-800-663-0909
Bureau Régional: (Montréal)	6389 boul. Couture, St. Leonard, Quebec H1P 3J5 (514) 323 - 1223	1-800-361-7049
Dartmouth:	202 Brownlow Avenue Dartmouth, N.S., B3B 1T5 (902) 468 - 7064	1-888-625-4821
Ville St. Laurent: (Montréal)	1140 Rue Bégin, Ville St. Laurent, Quebec H4R 1X1 (514) 745 - 5025	1-888-745-5025
Les Saules: (Quebec)	1200 St. Jean Baptiste, Unit 106, Les Saules, Quebec, G2E 5E8 (418) 871 - 5720	1-800-663-5757
Nepean: (Ottawa)	203 Colonnade Road, Unit #6, Nepean, Ontario K2E 7K3 (613) 224 - 5022	1-888-560-2214
Whitby:	1950 Forbes St., Whitby, Ontario, L1N 7B7 (905) 571 - 2200	1-800-263-3734
London:	317 Adelaide St. S., Unit 117, London, Ontario, N5Z 3L3 (519) 686 - 3115	1-800-571-0899
Mississauga:	6350 Tomken Rd., Unit 8, Mississauga, Ontario, L5T 1Y3 (905) 670 - 7255	1-888-221-9811
Calgary:	#8-6115 Fourth St. S.E., Calgary Alberta, T2H 2H9 (403) 243 - 3995	1-800-267-0445
Edmonton:	11614-149 Street, Edmonton, Alberta, T5M 3R3 (780) 455 - 6644	1-888-455-6644
Richmond:	11771 Hammersmith Way, Richmond, B.C., V7A 5H6 (604) 272 - 3104	1-800-663-0909
Coquitlam:	2131 Hartley Ave., #103 Coquitlam, B.C. V3K 2Z3 (604) 525 - 7434	1-800-266-7738
Winnipeg:	1670 St. James Street, Winnipeg, Manitoba, R3H 0L3 (204) 694 - 0402	1-800-550-5073
Saskatoon:	206A-2750 Faithful Avenue Saskatoon, Saskatchewan, S7K 6M6 (306) 931 - 0111	1-888-931-0111

Pour le Centre de service le plus proche de chez vous, veuillez consulter l'annuaire Pages Jaunes sous la rubrique <<Outils>> ou bien contacter notre Centre de service à la clientèle au 1 (800)-263-3734

AYANT BESOIN DU SERVICE:

Emballer l'outil complet et l'envoyer en port payé.
Attacher aussi une note explicative à l'extérieur de la boîte.
Envoyer l'outil à Makita, adress indiquée à gauche, ou à un centre de service autorisé.

CARTE DU CLIENT

DATE
D'ACHAT: _____
NOM ET ADRESSE
DU DÉTAILLANT: _____

NO. DU MODÈLE.: _____
NO. DE SÉRIE.: _____

GARANTIE MAKITA D'UN AN

Police de Garantie

Chaque outil Makita est inspecté et soigneusement éprouvé avant de quitter l'usine. Il est garanti pendant UN AN, à compter de la date d'achat originelle, contre tout vice de matière et de fabrication. En cas de panne durant cette période d'un an, veuillez retourner l'outil au COMPLET, en port payé, à l'un des centres de service après-vente agréé Makita. S'il est évident que la panne a été causée par un défaut matériel ou de fabrication, Makita réparera (ou à notre choix, remplacera) l'outil gratuitement.

Cette garantie ne saurait être invoquée dans les cas où

- l'entretien normal est requis
- les réparations ont été exécutées ou attendues par d'autres
- l'outil a été utilisé d'une manière abusive, inadéquate ou a été mal entretenu
- l'outil a subi des modifications quelconques

EN AUCUN CAS MAKITA NE SAURAIT ENDOSSER UNE RESPONSABILITÉ QUELCONQUE POUR DES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS, CONSÉCUTIVEMENT À LA VENTRE ET À L'UTILISATION DE SES PRODUITS. CETTE DÉNÉGATION RESTERA VALIDE DURANT LA GARANTIE ET APRÈS SON EXPIRATION.

“La garantie Makita est l'unique et entière garantie écrite applicable aux outils de cette marque. Aucun distributeur, ni aucun revendeur ou employé d'un distributeur n'est autorisé à prolonger ou amplifier les termes de cette garantie, que ce soit verbalement, par écrit ou par voie publicitaire”.

MAKITA REFUSERA D'ENDOSSER, APRÈS L'EXPIRATION DU DÉLAI D'UN AN, UNE GARANTIE IMPLICITE QUELCONQUE, À L'INCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES DE “VENDABILITÉ” ET D'APTITUDE.

“Cette garantie vous confère certains droits et ses termes et conditions n'ont aucunement pour objet de limiter, modifier, dénier ou exclure les garanties promulguées par acte législatif provincial. Tel qu'exigé par la loi, toute provision législative fédérale ou provinciale touchant aux garanties aura la préséance sur celles contenues dans cette garantie”.

Makita Corporation of America

2650 Buford Hwy., Buford, GA 30518